

Required Report: Required - Public Distribution

Date: February 04,2020

Report Number: TS2019-0033

Report Name: Food and Agricultural Import Regulations and Standards
Export Certificate Report

Country: Tunisia

Post: Tunis

Report Category: FAIRS Export Certificate Report

Prepared By: FAS Tunis

Approved By: Robert Wright

Report Highlights:

The report provides information on export certificates that the Government of Tunisia requires. In 2019, the United States and Tunisia reached agreement on a health certificate to accompany exports of U.S. equine semen, beef, poultry, and egg products.

Disclaimer:

This report was prepared by the Office of Agricultural Affairs of the USDA/Foreign Agricultural Service in Tunis, Tunisia for U.S. exporters of domestic food and agricultural products. While every possible care was taken in the preparation of this report, information provided may not be completely accurate either because policies have changed since its preparation, or because clear and consistent information about these policies was not available. It is highly recommended that U.S. exporters verify the full set of import requirements with their foreign customers, who are normally best equipped to research such matters with local authorities, before any goods are shipped.

FINAL IMPORT APPROVAL OF ANY PRODUCT IS SUBJECT TO THE IMPORTING COUNTRY'S RULES AND REGULATIONS AS INTERPRETED BY BORDER OFFICIALS AT THE TIME OF PRODUCT ENTRY.

Please contact this office, if you have any comments, corrections or suggestions about the material contained in this report at: agtunis@usda.gov

Table of Contents

Section I: List of All Export Certificates Required by Tunisia (Matrix)	4
Section II: Purpose of Specific Export Certificate(s)	6
Section III: Specific Attestations Required on Export Certificate(s)	6
Section IV: Government Certificate’s Legal Entry Requirements	6
Section V: Other Certification/Accreditation Requirements	6
Appendix I. Electronic Copy, Scanned Copy, or Outline of Each Export Certificate	8
Model Export Certificate #1 Treated Hides and Skins of Ungulates	8
Model Export Certificate #2 Milk and Milk Products	9
Model Export Certificate #3 Breeding Cattle	11
Model Export Certificate #4 Sheep and Goats	15
Model Export Certificate #5 Bovine Semen	18
Model Export Certificate #6 Day-old Chicks/ Hatching Eggs	22
Model Export Certificate #7 Equine Semen	25
Model Export Certificate #8 Egg Products	29
Model Export Certificate #9 Poultry Meat and Poultry-Meat-Based-Products	30
Model Export Certificate #10 Bovine Meat and Bovine-Meat-Based Products	32

Section I: List of All Export Certificates Required by Tunisia (Matrix)

Product(s)	Title of Certificate	Attestation Required on the Certificate	Purpose	Requesting Government Entity
All Products	Certification of Origin	Name of the country of origin	Designates where product is manufactured, produced, processed or grown	Ministry of Agriculture/Veterinary Services (DGSV) & Crop Protection Services (DGSVCIA)
Treated Hides and Skins of Ungulates	Treated Hides and Skins of Ungulates to Tunisia	See model #1 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Milk and Milk Products	Sanitary certificate for the export to Tunisia of thermally treated Milk and Milk Products	See model #2 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Breeding Cattle	Health Certificate for export of breeding cattle from the U.S. to Tunisia	See model #3 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Sheep and Goats	Health Certificate for export of sheep and goats from the U.S. to Tunisia	See model #4 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Bovine Semen	Health Certificate for export of Bovine Semen from the U.S. to Tunisia	See model #5 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Day-old Chicks/Hatching Eggs	Veterinary Health Certificate for export of day old poultry and hatching eggs from the U.S. to Tunisia	See model #6 in Appendix	Health Certificate	DGSV

Equine Semen	Health Certificate for export of Equine Semen from the U.S. to Tunisia	See model #7 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Egg Products	FSIS Form 9060-5EP and FSIS Letterhead Certificate for Egg Products Exported to Tunisia from the United States of America	See model #8 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Poultry meat	FSIS Form 9060-5 and FSIS Letterhead Certificate for Poultry Meat and Poultry-Meat-Based Products to be Exported to Tunisia from the United States of America	See model #9 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Beef	FSIS Form 9060-5 and FSIS Letterhead Certificate for Bovine Meat and Bovine-Meat-Based Products to be Exported to Tunisia from the United States of America.	See model #10 in Appendix	Health Certificate	DGSV
Plants and Part of Plants	Phytosanitary Certificate	See APHIS/PCIT	Phytosanitary Certificate	DGSVCIA
	Re-export certificate	- If the exporting country is not the country of origin, shipments shall be accompanied by a re-export certificate and the phytosanitary certificate issued by the country of origin		

Seeds	Varietal certificate	To verify if seed variety is registered and allowed in Tunisia	Technical	DGSVCIA
-------	----------------------	--	-----------	---------

Section II: Purpose of Specific Export Certificate(s)

Please refer to the Matrix under Section I.

Section III: Specific Attestations Required on Export Certificate(s)

Please refer to the Matrix under Section I.

Section IV: Government Certificate’s Legal Entry Requirements

- U.S. exporters will generally need to provide Tunisian importers the following documents:
 - o Commercial Invoice: Since October 2006, customs clearance requires domiciliation of the commercial invoice with an approved financial intermediary (i.e. commercial bank). Tunisia’s Central Bank prohibits the flow of currency out of Tunisia as payment for imports before documents are presented to the issuing bank confirming that the merchandise has entered the country.
 - o Packing List,
 - o Bill of Lading,
 - o Technical Note: describes the composition of product, lot number, production date and validity period, safety requirements, storage requirements, conformity certificate, and analyses.
- Ministry of Agriculture through Customs will accept only certificates issued by government officials. Certificates issued by federal agencies as well as by state government agencies are normally accepted.
- Issuance Date/Duration of the certificates: the Tunisian regulation explicitly requires that phytosanitary certificates (for fresh fruits and vegetable and live plant materials) be issued at most 14 days before loading.
- For pre-packaged food, items shall have at least 50 percent remaining of their shelf life period to be admitted into the country.
- Originals of the certificates are needed but electronic and fax copies might be accepted to swiftly clear customs yet the importer remains responsible for providing the original of the certificate.
- Each shipment must have a separate health certificate.
- For goods transiting through Europe and arriving Tunisia, a health certificate issued by U.S. authorities is required.

Section V: Other Certification/Accreditation Requirements

- A certificate indicating the amount of dioxin residue is required for all imports of bulk and processed food items.
- A certificate of non-contamination from radioactivity issued at the country of origin or failing that delivered in Tunisia by the National Center for Radioprotection after testing is also required.
- For meat and poultry, U.S. exporters should be prepared to provide the Tunisian importer proof of Islamic ritual slaughter as part of the commercial contract. Halal certification is not a requirement imposed by the Tunisian government.

For further details or information, please contact:

Ministry of Finance

Directorate General for Customs Services

5 rue ichbilia, Tunis, Tunisie

Tel: +216 71 353 685

Fax: +216 71 353 257

E-mail: brc@douane.gov.tn

Ministry of Agriculture, Environment and Hydraulic Resources

Directorate General for Veterinary Services (DGSV)

30, rue Alain Savary, 1002, Tunis, Tunisia

Phone: +216 71 786 833

E-mail: mag@ministeres.tn

Directorate General for Plant Health and Agricultural Inputs Controls (DGSVCIA)

30, rue Alain Savary, 1002, Tunis, Tunisia

Phone: +216 71 786 833

E-mail: mag@ministeres.tn

Appendix I. Electronic Copy, Scanned Copy, or Outline of Each Export Certificate.

Model Export Certificate #1
Treated Hides and Skins of Ungulates

The following certification statements, made on the basis of a notarized affidavit, should be provided on a VS Form 16-4 for the export of treated ungulate hides to Tunisia:

This office has on file a notarized affidavit from [*insert name of company here*] verifying the accuracy of the statements below:

The hides or skins have been obtained from animals free of signs of diseases transmissible through the certified product and have not been killed in order to eradicate an epizootic disease.

The hides have been [ONE OF THE TREATMENTS LISTED BELOW MUST BE INCLUDED ON THE CERTIFICATE]:

- Dried.
- Dry salted or salted in brine for at least 14 days prior to shipping.
- salted for 7 days in sea salt with the addition of 2% sodium carbonate.
- dried for 42 days at a temperature of at least 20 degrees Celsius.
- salted on [DATE] before shipping.

The lot has been handled in a manner designed to prevent contamination of the product.

Model Export Certificate #2
Milk and Milk Products



SANITARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT TO TUNISIA OF
THERMALLY TREATED MILK AND MILK PRODUCTS DESTINED FOR
HUMAN CONSUMPTION



CERTIFICAT SANITAIRE RELATIF A L'EXPORTATION VERS LA TUNISIE
DE LAIT ET DE PRODUITS LAITIERS TRAITES THERMIQUEMENT
DESTINES A LA CONSOMMAION HUMAINE

Shipper Country: _____
Pays expéditeur: United States of America
Competent Authority: _____
Autorité compétente: U.S. Department of Agriculture, Agricultural Marketing Service
Reference Number of this Certificate: _____

I Product Identification / Identification du Produit

Product Name / Nom du produit: _____
Packaging / Nature des emballages: _____
Number of Units / Nombre d'unités: _____
Total Net Weight / Poids net total: _____
Manufacturer / Fabricant: _____

Plant Number:

Approval № № d'agrément	Lot № № de lot	Production date Date de production	Number of units Nombre d'unités	Net weight (kg) Poids net (kg)

II Origin of Shipment / Provenance de l'envoi

a) Country of origin / Pays d'origine: United States of America
b) Shipper Name and Address: _____
Nom et adresse de l'expéditeur: _____

III Destination of Shipment / Destination de l'envoi

a) Shipment sent from / L'envoi a été de: _____
b) Recipient Name and Address / Nom et adresse du destinataire: _____

IV Health Attestation / Attestation sanitaire

I the undersigned certifying official, certify that / Je soussigné, certificateur officiel, certifie que:

- The product was manufactured from milk that received a pasteurization treatment or adequate safeguards have been taken with the aim of avoiding public health hazards arising from pathogenic organisms associated with milk.
Le produit a été fabriqué à partir de lait qui a subi un traitement de pasteurisation et que des garanties adéquates ont été prises dans le but d'éviter les risques pour la santé publique résultant d'organismes pathogènes associés au lait.
- The product was manufactured in facilities inspected and approved by the competent authority and subjected to regular audits or inspections aimed at ensuring that the processing is properly and hygienically carried out, to produce a product that is safe and fit for human consumption.
Le produit a été fabriqué dans des établissements inspectés et approuvés par l'autorité compétente et soumis à des audits réguliers et des inspections visant à garantir que le traitement est effectué de manière correcte et hygiénique pour produire un produit qui est sain et propre à la consommation humaine.
- The products were prepared, packed, held and transported prior to export under a system of regulations intended to ensure good hygienic practice and an effective food safety control system that allows for HACCP systems where appropriate and that meets or exceeds the provisions within the Codex Code of Hygienic Practice for Milk and Milk Products.
Les produits, avant d'être exportés, ont été préparés, emballés, transportés et détenus selon une réglementation destinée à assurer le respect des bonnes pratiques d'hygiène et d'un système de sécurité alimentaire efficace de contrôle mis en œuvre en conformité avec les systèmes HACCP, le cas échéant, conformément aux dispositions du Code d'usages du Codex d'hygiène pour le lait et les produits laitiers.

4. The milk and milk products contained in this consignment have been produced under a U.S. safety system that is intended to ensure the safety of these products. Milk and milk products under this U.S. safety system which satisfy public health criteria include:

Le lait et les produits laitiers contenus dans le présent envoi ont été produits selon un système de sécurité américain qui vise à assurer leur salubrité et répondent aux conditions de santé publique suivantes:

- Processing to destroy pathogenic organisms, including heat treatment to ensure absence of viable pathogenic organisms.
Des traitements pour détruire les organismes pathogènes, y compris le traitement thermique pour garantir l'absence d'organismes pathogènes viables.
- Controls to ensure that residues of natural toxins, including Aflatoxin M1, pesticides, antibiotics, estrogenic or hormonal substances of a natural or synthetic origin, other therapeutic drugs, and heavy metals do not present unacceptable risk to public health.

Des contrôles pour s'assurer que les résidus de toxines naturelles, y compris l'aflatoxine M1, pesticides, antibiotiques, substances ostrogéniques ou hormonal d'origine naturelle ou synthétique, d'autres médicaments thérapeutiques, et les métaux lourds, ne présentent pas de risque inacceptable pour la santé publique.

5. Data derived from the U.S. Food and Drug Administration compliance program, "Toxic Elements in Food and Foodware, and Radionuclides in Food - Import and Domestic," and the FDA "Total Diet Study" demonstrate that milk and milk products customarily do not exceed acceptable threshold limits of radionuclides.

Les données issues du programme de conformité de l'U.S. Food and Drug Administration «éléments toxiques dans l'alimentation et la vaisselle de table, et les radionucléides dans les aliments - Importation et domestique», ainsi que de l'étude «Total Diet Study» démontrent que le lait et les produits laitiers ne dépassent pas les limites usuelles de seuil acceptable de radionucléides.

6. The United States has put in place a system for risk assessment and management as well as a monitoring plan for the rapid detection and prevention of contamination from PCBs and dioxins, and data from these programs demonstrate that milk and milk products customarily do not exceed acceptable threshold limits of PCBs or dioxins.

Les Etats-Unis ont mis en place un système d'évaluation des risques et de gestion ainsi que d'un plan de surveillance pour la détection rapide et la prévention de la contamination par les PCB et les dioxines qui démontrent que le lait et les produits laitiers ne dépassent pas les limites usuelles du seuil acceptable de PCB ou les dioxines.

Done / Fait à _____ On / Le January 19, 2012
(Place) (Date)


Signature of Certifying Official / Signature d'agent certificateur officiel

CARRIE SAYASITHSENA
NATIONAL PROGRAM COORDINATOR
USDA, Dairy Grading

¹ The certifying official will stamp the certificate with a raised seal and sign in a colored ink.
L'agent certificateur doit signer avec une encre de couleur différente des autres mentions du certificat avec apposition d'un tampon sec.

² This present certificate must accompany a bacterial analysis from the accredited laboratory duly signed in conformity with health standards in force.
Les bulletins d'analyses délivrés par un laboratoire accrédité, doivent être jointes au certificat sanitaire.

Agreed To



Ken Vorgan
Chief, Dairy Grading Branch
USDA, AMS, Dairy Programs
United States of America


Jan 19, 2012
Date



Dr. Hamedh Marrakchi
Deputy Chief Veterinary Officer
Ministry of Agriculture
Tunisia

Date

Model Export Certificate #3
Breeding Cattle

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF BREEDING CATTLE FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO TUNISIA					
Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue	Certificate Number			
1. Consignor:		2. Consignee:			
3. Country Of Origin: USA		4. State Of Origin:			
3. Country Of Destination: Tunisia		6. Zone Of Destination:			
7. Place Of Origin:		8. Port Of Embarkation:			
9. Estimated Date Of Shipment:		10. Means Of Transport:			
11. Identification / Seal Numbers:		12. Zone Of Destination			
13. Description Of Commodity:		14.			
15. Total Quantity:		16. Additional Information:			
17. Additional Information:					
18. Identification / Seal Numbers:					
19. Commodities Intended Use:			20. Type Of Admission: Permanent import		
21. Identification Of Commodities:					
	Species	Breed	Age	Sex	Identification (ear tag, tattoo, iron brand)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
NOTE: If more space is needed, a separate table can be created, signed by the USDA accredited veterinarian and becomes part of this certificate.					

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF
CATTLE FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE REPUBLIC OF TUNISIA



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

II. ANIMAL HEALTH CERTIFICATIONS STATEMENTS:

I, the undersigned USDA accredited veterinarian, certify to the following statements.

1. The United States is free of contagious bovine pleuropneumonia, foot and mouth disease, peste des petits ruminants, lumpy skin disease, Rift Valley fever, and malignant catarrhal fever.
2. The United States is recognized by the World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk for bovine spongiform encephalopathy (BSE).
3. The herd of origin has been free of clinical cases of vesicular stomatitis virus, brucellosis and tuberculosis for the one (1) year prior to export.
4. The herd of origin has been free of clinical cases of:
 - a. paratuberculosis (Johne's disease) for the five (5) years prior to export.
 - b. enzootic bovine leukosis (EBL) for the three (3) years prior to export.
 - c. infectious bovine rhinotracheitis (IBR), campylobacteriosis, trichomoniasis, leptospirosis, anthrax, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis (IBR/IPV), and sarcoptic mange (scabies) for the one (1) year prior to export.
 - d. bluetongue virus (ovine catarrhal fever) for the 60 days prior to export.
5. The animals intended for export:
 - a. were born and raised in the United States or have remained in the United States for a period of at least 60 days prior to export.
 - b. were identified by a permanent identification system recognized by the USDA.
 - c. were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced.
 - d. are not subject to movement restrictions under official contagious animal disease control or eradication program(s) and originate from farms which have not been subjected to quarantine for contagious disease in the last six (6) months.
 - e. have not been treated with synthetic hormones (except as needed for normal therapeutic treatment)
 - f. were isolated in a facility inspected and approved by a USDA-accredited veterinarian for at least 30 days immediately prior to export.
 - g. will be transported from the isolation facility to the port of embarkation in vehicles previously cleaned and disinfected.
6. The animals were inspected within 21 days prior to export and found to be free from clinical evidence of communicable diseases.

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF CATTLE
FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE REPUBLIC OF TUNISIA**



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

III. TEST REQUIREMENTS:

During the 30-day isolation period prior to export, the cattle have been tested, with negative results, for the diseases listed below. (* Delete as appropriate)

1. Tuberculosis: Intradermal caudal fold test using bovine PPD tuberculin
Test date(s) _____
2. Brucellosis: Complement fixation test at a 1:10 dilution* or buffered *Brucella* antigen test (i.e., card test*) or Enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA)* or Fluorescent Polarization Assay (FPA)* or standard tube test or standard plate agglutination test at 1:50 dilution*.
Test date(s) _____
3. Bovine Viral Diarrhea (BVD): Virus Isolation* or Polymerase Chain Reaction (PCR)*
Test date(s) _____
4. Paratuberculosis (Johne's Disease): ELISA
Test date(s) _____
5. Enzootic Bovine Leukosis (EBL): Agar-gel immunodiffusion test (AGID)* or ELISA* or PCR*
Test date(s) _____
6. Infectious Bovine Rhinotracheitis/Infectious Pustular Vulvovaginitis (IBR/IPV)*: Only required of animals that have not been vaccinated. Animals were subjected during isolation period to a diagnostic test for IBR/IPV on a blood sample on two occasions with negative results, at an interval of not less than 21 days.
First test date(s) _____
Second test date(s) _____
7. Bluetongue Virus (BTV): AGID* or ELISA* or PCR*
[Animals that test positive on AGID or ELISA may be further tested by either PCR or virus isolation, conducted at the USDA-National Veterinary Services Laboratories (NVSL). A negative PCR or virus isolation test will override a positive ELISA or AGID test and animals will be released for export based on these negative results.]
Test date(s) _____

IV. OTHER VETERINARY TREATMENTS AND INSPECTIONS

Within 30 days prior to export, the animals were inspected and treated for internal and external parasites.

Date of treatment: _____ Name of product: _____

Within 30 days prior to export, the animals were vaccinated against the following diseases:


	Vaccination date
Infectious Bovine Rhinotracheitis (IBR)*	_____
Bovine Viral Diarrhea (BVD)	_____
Parainfluenza	_____
Leptospirosis	_____

The animals will receive USDA veterinary inspection at the port of embarkation, within 48 hours of embarkation, and be found to be fit for travel.

V. ENDORSEMENT

Name of Issuing USDA Accredited Veterinarian	Name of Endorsing Federal Veterinary Medical Officer
Date	Date
Signature of Issuing USDA Accredited Veterinarian	Signature of Endorsing Federal Veterinary Medical Officer

Model Export Certificate #4 Sheep and Goats

Veterinary Health Certificate for Export of Sheep and Goats from the United States of America to the Republic of Tunisia						
Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue		Certificate Number			
CERTIFICATION						
This is to certify that the animals described herein have been inspected and/or tested for the diseases specified, and conform to the current veterinary requirements of the Republic of Tunisia.						
1. Consignor:		2. Consignee:				
3. Country Of Origin: USA		4. State(s) Of Origin:				
5. Country Of Destination Tunisia		6. Zone Of Destination: *****				
7. Place Of Origin:		8. U.S. Port Of Embarkation:				
9. Estimated Date Of Shipment:		10. Means Of Transport:				
11. *****		12. CITES Permit Number: *****				
13. Description Of Commodity:		14. Date Of Inspection:				
15. Total Quantity:		16. Additional Information: *****				
17. Total Number Of Containers:						
18. Identification / Seal Numbers: *****						
19. Commodities Intended Use: Breeding/Rearing		20. Type Of Admission: Permanent Import				
21. Identification Of Commodities						
	Breed	Left Ear ID	Right Ear ID	Age (Months)	Other ID	Sex
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						

**Veterinary Health Certificate for Export of Sheep and Goats from
the United States of America to the Republic of Tunisia**



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Certification Statements :

1. The animals were born and raised in the United States.
2. The United States is free of foot-and-mouth disease, goat and sheep pox, peste des petits ruminants, and Rift Valley fever.
3. Scrapie is a notifiable disease in the United States.
4. The feeding to sheep and goats of meat-and-bone meal or greaves of ruminant origin is banned and effectively enforced in the United States.
5. Each animal was identified by a permanent identification system recognized by the USDA.
6. The animals have been in isolation in facilities officially approved by a USDA-accredited veterinarian, for a minimum of 30 days prior to embarkation.
7. The flock(s) of origin:
 - a. Has had no clinical cases of scrapie disease in the last seven (7) years prior to export.
 - b. Has had no clinical cases of caprine arthritis/encephalitis and/or maedi-visna in the last three (3) years prior to export.
 - c. Has had no clinical cases of *Chlamydophila abortus* (enzootic abortion of ewes) in the last two (2) years prior to export.
 - d. Has had no clinical cases of brucellosis in the last twelve (12) months prior to export.
 - e. Has had no clinical cases of contagious agalactia in the last six (6) months prior to export.
 - f. Has had no clinical cases of contagious caprine pleuropneumonia in the last three (3) months prior to export.
8. None of the animals in the shipment has been removed due to disease eradication measures
9. Within 15 days of export, all animals were treated with _____, an approved product that provides broad-spectrum coverage against internal parasites, and _____, an approved product for use against external parasites.

**Veterinary Health Certificate for Export of Sheep and Goats from
the United States of America to the Republic of Tunisia**



Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue	Certificate Number
---	---------------	--------------------

TEST REQUIREMENTS

All animals must be tested during the isolation period, with negative results as prescribed below:


1. Tuberculosis:
Intradermal caudal intradermal tuberculin test. Date: _____
2. Brucellosis: *B. abortus*, *B. ovis* and *B. melitensis*.
Card test, ELISA, complement fixation (CF) test, BAPA test, or any other officially recognized test.
Date: _____
3. Bluetongue:
AGID (Agar-gel immunodiffusion)* test or ELISA* or PCR.
Date: _____
*Animals that test positive on AGID or ELISA may be further tested by either PCR or virus isolation conducted at the USDA-National Veterinary Services Laboratories (NVSL). A negative PCR or virus isolation test will override a positive ELISA or AGID and animals will be released for export based on these negative results.
4. Maedi-visna (for sheep only):
AGID or CF test or ELISA. Date: _____
5. Caprine Arthritis Encephalitis (for goats only):
Serology. Date: _____
6. Chlamydiosis (*Chlamydophila abortus*, Enzootic Abortion of Ewes):
Diagnostic test for Chlamydiosis with negative results. Date: _____

EMBARKATION STATEMENTS:

1. During transit, animals will not be comingled with any animals of lesser health status.
2. The loading of the animals was carried out in vehicles or containers previously cleaned and disinfected using an approved disinfectant.
3. The animals will receive USDA veterinary inspection within 48 hours of export, and found free of evidence of communicable disease and fit to travel.

Name of Accredited Veterinarian:	Name of USDA Veterinarian:
Signature of Accredited Veterinarian:	Signature of USDA Veterinarian:
Date:	Date:

Model Export Certificate #5
Bovine Semen

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF BOVINE SEMEN FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE REPUBLIC OF TUNISIA						
Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE		Date Of Issue		Certificate Number		
1. Consignor:			2. Consignee:			
3. Country Of Origin: USA			4. State Of Origin:			
3. Country Of Destination: Tunisia			6. Zone Of Destination: *****			
7. Place Of Origin:			8. Port Of Embarkation:			
9. Estimated Date Of Shipment:			10. Means Of Transport:			
11. Identification / Seal Numbers: *****			12. Zone Of Destination *****			
13. Description Of Commodity:			14. *****			
15. Total Quantity:			16. Additional Information: *****			
17. Additional Information:						
18. Identification / Seal Numbers:						
19. Commodities Intended Use:			20. Type Of Admission: Permanent import			
21. Identification Of Commodities:						
	Registered Name and Identification number	Breed	Age	Collection date	Collection code	Number of straws
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
NOTE: If more space is needed, a separate table can be created, signed by the USDA accredited veterinarian and becomes part of this certificate.						

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF BOVINE SEMEN
FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE REPUBLIC OF TUNISIA



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

II. ANIMAL HEALTH CERTIFICATIONS STATEMENTS:

I, the undersigned USDA accredited veterinarian, certify to the following statements.

1. The United States is free of contagious bovine pleuropneumonia, foot and mouth disease, peste des petits ruminants, lumpy skin disease, Rift Valley fever, and bovine malignant catarrhal fever.
2. The semen collection center has been free of clinical cases of brucellosis and tuberculosis during the thirty (30) days prior to commencement, until conclusion of, semen collection for export.
3. The semen collection center has been free of clinical cases of clinical cases of campylobacteriosis, trichomoniasis, enzootic bovine leucosis (EBL), bluetongue virus, and bovine viral diarrhea (BVD) during the thirty (30) days prior to commencement, until conclusion of, semen collection for export.
4. Donor animals:
 - a. were born and raised in the United States or have remained in the United States for a period of at least 60 days prior to semen collection.
 - b. were identified by a permanent identification system recognized by the USDA.
 - c. were not resident in any establishment that is subject to quarantine restrictions for at least the 90 days before the first semen collection for this consignment, until completion of the testing of the donors.
 - d. health status on the day(s) of collection was monitored and recorded, and the donor did not show any clinical evidence of infectious diseases transmissible in semen.
 - e. were isolated for at least 28 days at a semen collection center inspected and approved annually by APHIS. During this time, the animals were not used for natural mating and were isolated from animals not of equivalent health status.
5. The semen for export:
 - a. was collected, handled, prepared, processed and stored at an approved semen collection center or semen storage center, in accordance with the World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code, which has been inspected annually by an APHIS veterinarian, and is under the supervision of a USDA accredited veterinarian.
 - b. includes antibiotics added to the semen diluent in accordance with OIE Terrestrial Animal Health Code. After addition of antibiotics, the semen was kept above 5°C for at least 45 minutes.
Name and concentration of antibiotics: _____
 - c. is sealed in straws or vials that are clearly and permanently marked to identify the donor and the date(s) of collection. The marking, in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code, conforms to the international standards of the International Committee for Animal Recording (ICAR; www.icar.org).
 - d. was stored in the frozen state for at least 30 days after collection before shipment, and during this time, the donors, and all animals in contact with them, have remained free from any diseases transmissible in semen.

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF BOVINE SEMEN
FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE REPUBLIC OF TUNISIA**



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

III. TEST REQUIREMENTS:

Each donor animal was examined during the isolation period, before entering the resident herd, for tuberculosis, brucellosis, BVD, campylobacteriosis, trichomoniasis, EBL, and bluetongue, and found to be test negative (with the exception of serological test for BVD) for the following diseases within six months prior to or post collection, unless otherwise specified below:

1. Tuberculosis: Intradermal caudal fold test using bovine PPD tuberculin
Test date(s) _____

2. Brucellosis: Complement fixation test at a 1:10 dilution¹ or buffered *Brucella* antigen test (i.e., card test¹) or Enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA)¹ or Fluorescent Polarization Assay (FPA)¹ or standard tube test or standard plate agglutination test at 1:50 dilution¹.
Test date(s) _____

3. Bovine Viral Diarrhea (BVD): Virus isolation test¹ or viral antigen test (ELISA)¹
Test date(s) _____

Serological test by viral neutralization¹ or ELISA¹ in order to determine the presence of absence of antibodies.²
Test date(s) _____

4. Campylobacteriosis: Test date(s) _____

5. Trichomoniasis: Test date(s) _____

6. Enzootic Bovine Leukosis (EBL): Test date(s) _____

7. Bluetongue: Serological test (ELISA or AGID) to detect antibodies to the bluetongue virus group, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 28 and 60 days after the final collection for this consignment¹ or agent identification test on blood samples collected at commencement and conclusion of, and at least every 7 days (virus isolation) or at least every 28 days (PCR test) during, semen collection for this consignment, with negative results¹ or PCR test on an aliquot of semen from each collection in this consignment.¹

8. Infectious Bovine Rhinotracheitis / Infectious Pustular Vulvovaginitis (IBR/IPV): Diagnostic test for IBR/IPV on a blood sample taken at least 21 days after collection of the semen, with negative results¹ or if the serological status of the bull is unknown or if the bull is serologically positive, an aliquot of each semen collection code for export was subjected to a virus isolation test, or PCR,¹ performed in accordance with the *OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*.

Test date(s) _____

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF BOVINE SEMEN
FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE REPUBLIC OF TUNISIA**



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

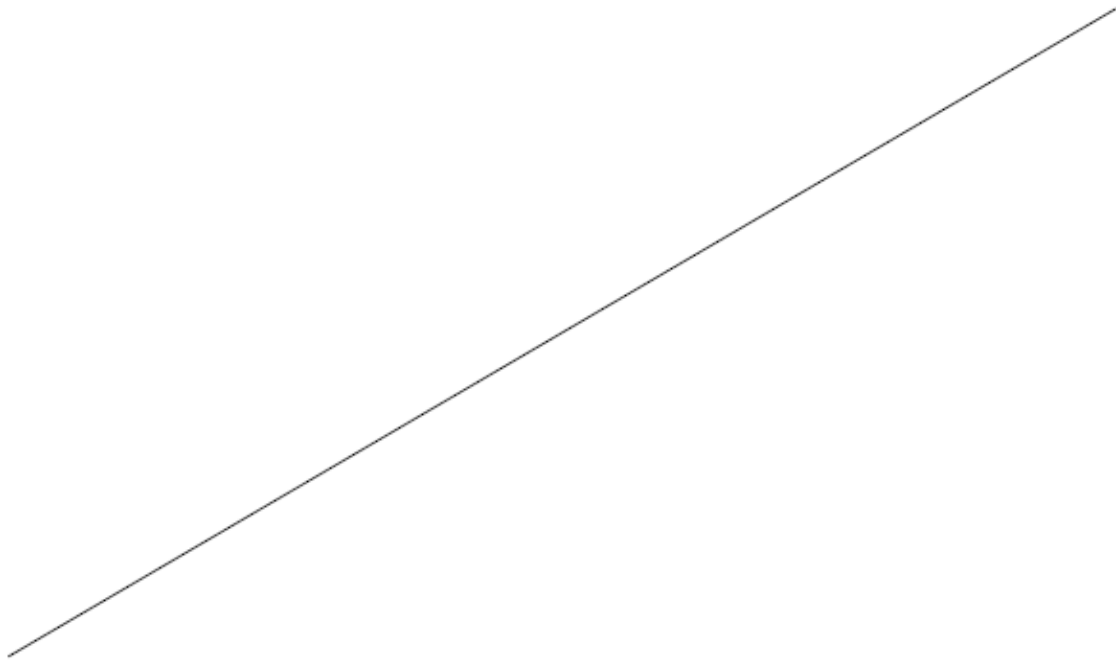
Certificate Number

9. Epizootic Hemorrhagic Disease (EHD): Serological test to detect antibodies to EHD group, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 28 and 60 days after the final collection for this consignment¹ or agent identification test on blood samples collected at commencement and conclusion of, and at least every 7 days (virus isolation test) or at least every 28 days (PCR test) during, semen collection for this consignment, with negative results.¹

All tests must be carried out in approved laboratories.


¹ Delete as appropriate.

² Prior to the initial dispatch of semen from BVD serologically positive bulls, a semen sample from each animal should be subjected to a virus isolation or virus antigen test for BVD. In the event of a positive result, the bull should be removed from the Center and all of its semen destroyed.



Name of Issuing USDA accredited veterinarian	Name of Endorsing Federal Veterinary Medical Officer
Date	Date
Signature of Issuing USDA accredited veterinarian	Signature of Endorsing Federal Veterinary Medical Officer

Model Export Certificate #6
Day-old Chicks/ Hatching Eggs

Veterinary Health Certificate for Export of Day Old Poultry and Hatching Eggs from the United States of America to Tunisia						
Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue	Certificate Number				
CERTIFICATION						
This is to certify that the animals described herein have been inspected and/or tested for the diseases specified, and conform to the current veterinary requirements of the importing country.						
1. Consignor:		2. Consignee:				
3. Country Of Origin: USA		4. State Of Origin:				
5. Country Of Destination: Tunisia		6. Zone Of Destination: *****				
7. Place Of Origin:		8. Port Of Embarkation / Border Crossing:				
9. Date Of Shipment:		10. Means Of Transport:				
11. *****		12. CITES Permit Number: *****				
13. Description Of Commodity:		14. Date Of Inspection:				
15. Total Quantity:		16. Additional Information: *****				
17. Total Number Of Packages/Containers:						
18. Identification / Seal Numbers: *****						
19. Commodities Intended Use: Breeding/Rearing		20. Type Of Admission: Permanent Import				
21. Identification Of Commodities:						
Row	Variety/Strain	Trade Name	Hatch Date	Sex	Quantity	Additional Description
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						

**Veterinary Health Certificate for Export of
Day Old Poultry and Hatching Eggs from
the United States of America to Tunisia**



Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue	Certificate Number
--	----------------------	---------------------------

Certification Statements :

1. The United States has a national surveillance program with mandatory reporting for avian influenza which is carried out in uniformity with OIE recommendations.
2. The United States is free from Highly Pathogenic Avian Influenza as defined in the World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Code;* OR the parent flocks have remained in an establishment at least 25 km from any reported cases of Highly Pathogenic Avian Influenza during the six (6) months prior to and at the time of the collection of eggs, and there has been no epidemiological link with an establishment where Highly Pathogenic Avian Influenza has been detected during the past 90 days.*
3. The United States is free from Newcastle Disease as defined in the World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Code;* OR the parent flocks that have remained in an establishment at least 25 km from any reported cases of Newcastle Disease during the six (6) months prior to and at the time of the collection of eggs, and there has been no epidemiological link with an establishment where Newcastle Disease has been detected during the past 90 days.*
4. The flocks of origin are accredited by the National Poultry Improvement Plan (NPIP) of the US Department of Agriculture (USDA), subject to regular official sanitary and veterinary controls, and were inspected by a USDA-accredited veterinarian within thirty (30) days preceding the date of export or setting of hatching eggs.
5. Poultry for export come from farms that are subject to testing with negative results for the following diseases :
 - a. Salmonellas: The farms and the hatcheries of origin are certified to be free of *Salmonella pullorum*, *S. gallinarum*, *S. enteritidis*, *S. typhimurium* and *S. arizonae*;* OR Bacteriology on animal litter in the farm, or in the hatchery of the poultry for export, test negative within 2 months prior to export (laboratory results included with this certificate);*
 - b. Mycoplasmas: The farms and the hatcheries of origin are free of clinical mycoplasmosis and are either certified to be free of *Mycoplasma gallisepticum*, *M. synoviae*, and *M. meleagridis*;** OR Serology on 60 birds per flock of origin of poultry for export, test negative within 2 months prior to export (laboratory results included with this certificate).*
6. Parents of poultry for export have not been vaccinated against Newcastle disease;* OR were subject to a vaccination protocol for Newcastle disease more than 4 weeks before the export, with an inactivated vaccine or live lentogenic strain vaccine.*
7. The poultry for export have not come in contact with other poultry having a lower sanitary status during transit, and are not subject to official sanitary restrictions in the framework of an eradication plan of the regulated diseases.
8. The poultry for export are shipped in new, clean containers, or in used containers that have been cleaned and disinfected with products approved for the purpose of preventing the introduction of diseases.
9. The day-old chicks designated in the certificate come from flocks of origin that have not been the subject of a declaration of diseases specific to the species.
10. No diagnosis of the diseases mentioned below, have been reported on the farms of origin of the day-old chicks or hatching eggs, for at least three (3) months: Marek's disease, infectious bronchitis, avian encephalomyelitis, avian smallpox, avian infectious laryngotracheitis, avian leukosis, avian mycoplasmosis, salmonellosis, Gumboro disease (infectious bursal disease), avian cholera, ornithosis/psittacosis, and avian tuberculosis.
11. Hatching eggs and day-old chicks come from a breeding operation located in a region where no restrictions for reportable contagious diseases, specific to the species concerned, have been established within a radius of 25 km for at least six months.
12. Hatching eggs and day-old chicks come from an establishment that complies with the hygiene and health safety procedures in accordance with the standards referred to in Chapter 6.4 of the OIE Terrestrial Animal Health Code regarding biosecurity measures applicable to poultry production. Hatching eggs have been disinfected in accordance with international standards in force.


.....

13. The parent stock of the poultry for export have been vaccinated for the following:				
Disease	Age at Vaccination	Name & Type of Vaccine	Serial Number	Manufacturer
Newcastle Disease				
Avian Encephalomyelitis				
Infectious bursal disease (Gumboro disease) ¹				
Infectious bronchitis ¹				
Marek's Disease ¹				
Avian encephalomyelitis ²				
[*] line-out as appropriate ¹ Required for chicken species ² Required for turkey species				
Name of Accredited Veterinarian		Name of USDA Veterinarian		
Signature of Accredited Veterinarian		Signature of USDA Veterinarian		
Date		Date		

NOTE: It is the exporter's responsibility to ensure that hatching eggs and day-old chicks shall be transported under appropriate conditions in accordance with the standards laid down in Chapters 7.1, 7.2, 7.3, and 7.4 relating to the animal welfare of the OIE Terrestrial Animal Health Code.

Model Export Certificate #7

Equine Semen

Veterinary Health Certificate for Export of Equine Semen from the United States of America to Tunisia								
Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE			Date Of Issue			Certificate Number		
1. Consignor:				2. Consignee:				
3. Country Of Origin: USA				4. State Of Origin:				
5. Country Of Destination: Tunisia				6. Zone Of Destination:				
7. Place Of Origin:				8. Port Of Embarkation:				
9. Estimated Date Of Shipment:				10. Means Of Transport:				
11. Port Of Entry:				12. CITES Permit Number:				
13. Description Of Commodity: Equine semen				14. Date of Inspection:				
15. Total Quantity:				16. Additional Information:				
17. Total Number Of Packages/Containers:								
18. Identification / Seal Numbers:								
19. Commodities Intended Use:				20. Type Of Admission: Permanent				
21. Identification Of Commodities:								
Information concerning the semen and the donor stallion:								
Stallion Name	Breed	Age	Place of Birth (Country)	Studbook Registration Number	Date Stallion Entered Collection Facility	Date(s) of Collection	Identification Numbers on Straws (Batch Number)	Number of Straws

Veterinary Health Certificate for Export of Equine Semen from the United States of America to Tunisia



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Place of Collection of the Semen:

Name, address and approval number of semen collection facility _____

 Name and address of approved semen storage facility (if not stored at collection facility) _____

Certification Statements:

I, the undersigned USDA accredited veterinarian, certify that the semen described above meets the following requirements:

1. The semen has been collected at an equine semen collection facility approved and inspected by the USDA accredited veterinarian.
2. The United States is free from dourine, glanders, Venezuelan Equine Encephalomyelitis and African Horse Sickness.
3. All equipment used to collect, process, and ship semen was new or had been cleaned and disinfected under the direction of the USDA accredited veterinarian prior to use.
4. Products of animal origin used in the semen extenders were obtained from sources which present negligible animal health risk or were treated prior to use that such risk was mitigated.
5. The semen described above was collected from a donor stallion which:
 - i. On the day of admission to the semen collection facility, showed no clinical signs of infectious disease.
 - ii. On the day of semen collection, did not show clinical signs of an infectious or contagious disease.
 - iii. During at least 30 days prior to entry to the collection facility and during the collection period, was not used for natural service.
 - iv. During the last 30 days prior to collection of the semen, had been kept on premises where no equidae showed clinical signs of equine viral arteritis or contagious equine metritis.
 - v. Has not been in contact with equidae suffering from an infectious or contagious disease during the 15 days immediately preceding the collection of semen.
6. The semen was frozen and stored for a period of at least 30 days immediately following collection, in facilities approved by the USDA accredited veterinarian.
7. The semen described above was collected from a donor stallion that has undergone one of the following control programs, either:
 - i. The donor stallion was a continuous resident at the semen collection center for at least 30 days prior to semen collection and for the duration of the collection period, and has not been in contact with equidae of a lower health status than that of the donor stallions, then:

Veterinary Health Certificate for Export of Equine Semen from the United States of America to Tunisia



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Certification Statements (continued):

- a. The donor stallion was subjected to either the AGID (Coggins) or ELISA test for equine infectious anemia (EIA) with a negative result. Test was performed at least 14 days after the start of the residency period prior to the first collection of semen intended for export, or no more than 30 days after the end of the semen collection season; AND

Test date and method:

- b. The donor stallion was subjected to a serum neutralization test at 1:4 dilution for equine viral arteritis (EVA) with a negative result. Test was performed at least 14 days after the start of the residency period prior to the first collection of semen intended for export, or no more than 30 days after the end of the semen collection season; AND

Test date and result:

NOTE: If the result is positive to the serum neutralization test, a virus isolation test for equine viral arteritis (EVA) with a negative result is carried out on an aliquot of the semen.

- c. On (date) and on (date), both dates being at least 7 days apart, and both dates at least 14 after the start of residency period prior to the first collection of semen intended for export, samples of pre-ejaculatory fluid or semen, and swabs from the penile sheath, urethra, and the urethral fossa were collected from the above mentioned horse(s) and sent to a laboratory acceptable to APHIS for bacteriological culture for contagious equine metritis (CEM) and no disease was detected.

OR

- ii. When the donor stallion is not a continuous resident at the semen collection center OR equidae of a lower health status are present in the semen collection center and come into direct contact with the donor stallion, then:

- a. The donor stallion was subjected to either the AGID (Coggins) or ELISA test for equine infectious anemia (EIA) with a negative result. Test was performed not more than 120 days prior to semen collection; AND

Test date and method:

- b. The donor stallion was subjected to a serum neutralization test at 1:4 dilution for equine viral arteritis (EVA) with a negative result. Test was performed not more than 30 days prior to semen collection; AND

Test date and result:

NOTE: If the result is positive to the serum neutralization test, a virus isolation test for equine viral arteritis (EVA) with a negative result is carried out on an aliquot of the semen.

- c. On (date) and on (date), both dates being at least 7 days apart, and both dates not more than 60 days prior to the first collection of semen intended for export, samples of pre-ejaculatory fluid or semen, and swabs from the penile sheath, urethra, and the urethral fossa were collected from the above mentioned horse(s) and sent to a laboratory acceptable to APHIS for bacteriological culture for contagious equine metritis (CEM) and no disease was detected.

Veterinary Health Certificate for Export of Equine Semen from the United States of America to Tunisia



Veterinary Authority
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue
[Redacted]

Certificate Number
[Redacted]

Certification Statements (continued):

OR

iii. All of the following tests were performed during the storage period of the semen (a minimum period of 30 days from the date of collection), not less than 14 days and not more than 90 days after semen collection:

a. The donor stallion was subjected to either the AGID (Coggins) or ELISA test for equine infectious anemia (EIA) with a negative result; AND

Test date and method: [Redacted]

b. The donor stallion was subjected to a serum neutralization test at 1:4 dilution for equine viral arteritis (EVA) with a negative result; AND

Test date and result: [Redacted]

NOTE: If the result is positive to the serum neutralization test, a virus isolation test for equine viral arteritis (EVA) with a negative result is carried out on an aliquot of the semen.

c. On [Redacted] (date) and on [Redacted] (date), both dates being at least 7 days apart, samples of pre-ejaculatory fluid or semen, and swabs from the penile sheath, urethra, and the urethral fossa were collected from the above mentioned horse(s) and sent to a laboratory acceptable to APHIS for bacteriological culture for contagious equine metritis (CEM) and no disease was detected.

8. On [Redacted] (date), being at least 14 days after the start of the breeding season and no more than 30 days after the end of the breeding season, the donor was tested for vesicular stomatitis virus, with a negative result.

9. The semen was collected and processed under the supervision of the USDA accredited veterinarian and was placed in individual containers or straws previously identified.

.....

Name of Accredited Veterinarian	Name of USDA Veterinarian
Signature of Accredited Veterinarian	Signature of USDA Veterinarian
Date	Date

NOV 2018

Model Export Certificate #8

Egg Products



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, DC
20250

FSIS Letterhead Certificate for Egg Products Exported to Tunisia from the United States of America/ *Certificat sanitaire FSIS pour l'exportation d'ovoproduits vers la Tunisie depuis les États-Unis d'Amérique*

Date Issued : _____ Certificate Number : _____

The egg products satisfy the following requirements: / *Les ovoproduits répondent aux exigences suivantes:*

1. Were produced from eggs derived from clinically healthy birds. / *Ont été produits à partir d'oeufs issues d'oiseaux cliniquement sains.*
2. The egg products were derived from shell eggs from birds that were kept in a county free of Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Newcastle Disease, as defined by the OIE, in commercial poultry. / *Les ovoproduits sont issus d'oeufs en coquille d'oiseaux élevés dans une sous-division territoriale indemne d'influenza aviaire hautement pathogène (HPAI) et de la maladie de Newcastle, au sens de l'OIE, chez des volailles commerciales.*

OR /OU

The product has been pasteurized or heat treated according to USDA regulations, sufficient to inactivate the avian influenza viruses and Newcastle Disease, as defined by the OIE. / *Le produit a été pasteurisé ou soumis à un traitement thermique conformément aux réglementations de l'USDA, suffisant pour inactiver les virus de l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle, tels que définies par l'OIE.*

1. Were prepared in FSIS inspected establishments which are under the control of the Food Safety and Inspection Service. / *Ont été préparés dans des centres inspectés par le FSIS qui sont sous le contrôle du service d'inspection et de sécurité des aliments.*
2. Were prepared and packaged, using materials approved for food contact, in accordance with U.S. regulations to ensure the production of safe and wholesome egg products that are fit for human consumption. / *Ont été préparés et emballés avec des matériaux agréés pour le contact avec les aliments, conformément à la réglementation américaine, en vue de garantir la production de produits à base d'oeufs sûrs et sains, propres à la consommation humaine.*
3. Contain no unauthorized preservatives or other additives or food coloring. Contains no harmful residues of antibiotics, coccidiostatic substances, pesticides, or medications according to the national residue program. / *Ne contiennent aucun conservateur ni autre additif ni colorant alimentaire non autorisé. Ne contiennent pas de résidus nocifs d'antibiotiques, de substances coccidiostatiques, de pesticides ou de médicaments, conformément au programme national relatif aux résidus.*
4. Are compliant with the microbiological criteria applicable to egg products, in accordance with the regulations in force in the United States. / *Sont conformes aux critères microbiologiques applicables aux ovoproduits, conformément à la réglementation en vigueur aux États-Unis.*
5. Transport equipment fulfills the health requirements required in regard to the transport of perishable goods. / *Les engins de transport satisfont aux exigences sanitaires requises en matière de transport des denrées périssables.*

Signature of FSIS Certifying Official/ Signature du représentant officiel du FSIS:

Printed Name/ Nom imprimé:

Title/Professional Degree/ Titre / diplôme professionnel:

Model Export Certificate #9

FSIS Letterhead Certificate for Poultry Meat and Poultry-Meat-Based-Products to be Exported to Tunisia from the United States of America



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, DC
20250

FSIS Letterhead Certificate for Poultry Meat and Poultry-Meat-Based-Products to be Exported to Tunisia from the United States of America / Certificat sanitaire FSIS pour l'exportation des viandes de volailles et produits à base de viandes de volailles vers la Tunisie à partir des Etats-Unis d'Amérique

Date Issued : _____ Certificate Number: _____

I, the undersigned FSIS certifying official, certify that the poultry products described on the export certificate of wholesomeness meet the following health conditions : / *Je soussigné, agent de certification du FSIS, certifie que les produits de volaille décrits sur le certificat d'exportation de salubrité répondent aux conditions de santé suivantes:*

A. Health Information/ Renseignements sanitaires:

1. The birds from which the poultry meat and meat products are derived, were not slaughtered as part of a federal disease eradication program for poultry. / *Les volailles, dont est issue la viande et les produits à base de ces viandes, n'ont pas été abattues dans le cadre d'un programme fédéral d'éradication des maladies pour les volailles.*
2. The poultry meat or poultry meat products were derived from birds that were kept in a county free of Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Newcastle Disease, as defined by the OIE, in commercial poultry. / *La viande de volailles ou les produits à base de viandes de volailles sont issus d'oiseaux élevés dans une sous-division territoriale indemne d'influenza aviaire hautement pathogène (HPAI) et de la maladie de Newcastle, au sens de l'OIE, chez des volailles commerciales.*

OR/OU

The product has been processed according to USDA regulations, sufficient to inactivate the avian influenza viruses and Newcastle Disease, as defined by the OIE. / *Le produit a été soumis à un traitement conformément aux réglementations de l'USDA, suffisant pour inactiver les virus de l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle, tels que définies par l'OIE.*

B. The poultry meat and the products made from this meat satisfy the following requirements : / Les viandes de volailles et produits à base de ces viandes satisfont aux exigences suivantes:

1. The slaughter and processing establishments where the poultry meat and poultry products were prepared have established and implemented a Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) Plan, which has been designed based on the principles adopted by the Codex Alimentarius Commission. / *Les établissements d'abattage et de transformation où sont préparés les viandes et les produits à base de viandes de volailles disposent et appliquent un plan d'analyse des risques et maîtrise des points critiques (HACCP) conçu sur la base des principes adoptés par la Commission du Codex Alimentarius.*
2. Were handled in a hygienic manner in accordance with the requirements of the United States, including the necessary precautions to avoid product contamination. / *Ont été manipulés de manière hygiénique conformément aux exigences des États-Unis, y compris les précautions nécessaires pour éviter la contamination du produit.*



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, DC
20250

3. Were produced from birds that underwent ante-mortem and post-mortem inspections and showed no visible signs of any infectious disease and were determined to be safe for human consumption. / *Ont été produits à partir des volailles qui ont subi des inspections ante mortem et post mortem et qui n'ont montré aucun signe visible de maladie infectieuse et qui ont été jugés sans danger pour la consommation humaine.*

4. Were produced from birds that were slaughtered, prepared, and packaged in FSIS inspected establishments which are accredited by the central competent authority. / *Ont été produits à partir des volailles abattues, préparées et emballées dans des établissements inspectés par FSIS et accrédités par l'autorité centrale compétente.*

5. Contain no unauthorized preservatives or other additives or food coloring. It contains no harmful residues of antibiotics, coccidiostatic substances, pesticides, or medications according to the national residue program (*). The poultry meat and meat products are produced in accordance with U.S. regulations for hormones, antiseptics, and environmental contaminants. / *Ils ne contiennent ni conservateurs non autorisés ni autres additifs ou colorants alimentaires. Ils ne contiennent pas de résidus nocifs d'antibiotiques, de substances coccidiostatiques, de pesticides, ou de médicaments conformément au programme national des résidus (*). Les viandes de volailles et les produits à base de viandes de volailles sont produits en conformité avec la réglementation américaine pour les hormones, les antiseptiques, et les contaminants de l'environnement.*

6. Are compliant with the microbiological criteria applicable to meat and meat products of poultry, in accordance with the regulations in force in the United States for safe and wholesome poultry products. / *Sont conformes aux critères microbiologiques applicables aux viandes et produits à base de viandes de volailles, conformément à la réglementation sanitaire en vigueur aux Etats-Unis relative à la sécurité et la salubrité des produits avicoles.*

7. Were packed under FSIS inspection and marked with the USDA Mark of Inspection declaring that this meat was inspected and passed and from an establishment accredited by the central competent authority. / *Ont été emballés sous contrôle du FSIS et marqués avec la marque d'inspection de l'USDA déclarant que ces viandes sont inspectées, admises et provenant d'un établissement accrédité par l'autorité centrale compétente.*

8. Transport equipment fulfills the health requirements required in regard to the transport of perishable goods. / *Les engins de transport satisfont aux exigences sanitaires requises en matière de transport des denrées périssables.*

Signature of FSIS Certifying Official/ Signature du représentant officiel du FSIS:

Printed Name/ Nom imprimé:

Title/Professional Degree/ Titre / diplôme professionnel

(*) Regarding residues of radioactive elements, the additional attestation issued by USDA is attached to this certificate./ Concernant les résidus d'éléments radioactifs l'attestation complémentaire fourni par USDA est jointe à ce certificat.

Model Export Certificate #10

FSIS Letterhead Certificate for Bovine Meat and Bovine-Meat-Based Products to be Exported to Tunisia from the United States of America.



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, DC
20250

FSIS Letterhead Certificate for Bovine Meat and Bovine Meat-Based Products to be Exported to Tunisia from the United States of America / *Certificat sanitaire FSIS pour l'exportation de viande bovine et produits à base de viande bovine vers la Tunisie à partir les États-Unis d'Amérique*

Date Issued : _____ Certificate Number: _____

Health Information / Renseignements sanitaires: I, the undersigned FSIS certifying official, certify that : / *Je soussigné, agent de certification du FSIS, certifie que :*

A. The United States : / Les États-Unis d'Amérique :

- 1) Has been recognized by the World Organization for Animal Health (OIE) as a country free of foot-and-mouth disease and meets the recommendations of the OIE to be considered free of Rift Valley Fever. / *Ont été reconnus par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) comme pays indemne de fièvre aphteuse et répond aux recommandations de l'OIE pour être considéré indemne de la fièvre de la vallée du Rift.*
- 2) Is classified by the OIE as a country with negligible risk status for bovine spongiform encephalopathy (BSE). / *Est classé par l'OIE comme pays à risque négligeable pour l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).*

B. The cattle from which bovine meat or bovine meat-based products were derived were : / Les bovins dont sont issus les viandes et les produits à base de ces viandes sont:

- 1) i. Born and raised in the United States / *Nés et élevés aux États-Unis,*

Or/Ou

- ii. Legally imported into the United States and inspected by an authorized veterinary official of the United States upon importation and found to be in compliance with U.S. sanitary import requirements for live cattle. / *Légalement importés aux États-Unis et ont été inspectés par un vétérinaire officiel autorisé des États-Unis et ont été trouvés conformes aux exigences sanitaires des USA en matière d'importation de bovins vivants.*
- 2) Not slaughtered as part of an official disease eradication program in the United States, and do not come from holdings under official restriction in the United States due to an outbreak of diseases to which cattle are susceptible. / *N'ont pas été abattus dans le cadre d'un programme d'éradication des maladies officielles aux États-Unis, et ne proviennent pas d'exploitations soumises à des restrictions officielles aux États-Unis en raison de l'apparition d'une maladie à laquelle les bovins sont sensibles.*



- 3) Identified in compliance with U.S. traceability system requirements. / *Les bovins sont identifiés conformément aux exigences du système de traçabilité américaine.*
- 4) Born after the effective application of the regulatory ban on feeding of ruminants with meat and bone meal and greaves derived from ruminants. / *Sont nés après l'application effective de l'interdiction réglementaire d'alimentation des ruminants avec des farines de viande et d'os et des cretons provenant de ruminants.*

C. The bovine meat and bovine meat-based products satisfy the following requirements : / *La viande bovine et les produits à base de viande bovine satisfont les exigences suivantes :*

- 1) The slaughter and processing establishments where the bovine meat and bovine meat-based-products were prepared have established and implemented a Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) Plan, which has been designed based on the principles adopted by the Codex Alimentarius Commission. / *Les établissements d'abattage et de transformation où sont préparés les viandes et les produits à base de viande bovine disposent et appliquent un plan d'analyse des risques et de maîtrise des points critiques (HACCP) conçu sur la base des principes adoptés par la Commission du Codex Alimentarius.*
- 2) Were handled in a hygienic manner in accordance with the requirements of the United States, including the necessary precautions to avoid product contamination. / *Ont été manipulés de manière hygiénique conformément aux exigences des États-Unis, y compris les précautions nécessaires pour éviter la contamination du produit.*
- 3) Were produced from cattle that underwent ante-mortem and post-mortem inspections and showed no visible signs of any infectious disease and were determined to be safe for human consumption. / *Ont été produits à partir de bovins qui ont subi des inspections ante mortem et post mortem et qui n'ont montré aucun signe visible de maladie infectieuse et qui ont été reconnues propres pour la consommation humaine.*
- 4) Were produced from cattle that were slaughtered, prepared, packaged and stored in FSIS inspected establishments which are accredited by the central competent authority. / *Ont été produits à partir des bovins abattus, préparés, conditionnés, emballés et entreposés dans des établissements inspectés par FSIS et accrédités par l'autorité centrale compétente.*
- 5) Contain no unauthorized preservatives or other additives or food coloring. It contains no harmful residues of antibiotics, coccidiostatic substances, hormones, pesticides, or medications according to the national residue program (*). The bovine and bovine meat-based-products are produced in accordance with U.S. regulations for antiseptics and environmental contaminants. / *Ne contiennent ni conservateurs non autorisés ni d'autres additifs ou colorants alimentaires. Ils ne contiennent pas de résidus nocifs d'antibiotiques, de substances coccidiostatiques, d'hormones, de pesticides ni de médicament conformément au programme national des résidus (*). La viande bovine et les produits à base de viande bovine sont produits en conformité a la réglementation américaine pour les antiseptiques et les contaminants environnementaux.*



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, DC
20250

6) Are compliant with the microbiological criteria applicable to bovine meat and bovine meat-based products, in accordance with the regulations in force in the United States for safe and wholesome bovine meat and bovine meat-based products. / *Sont conformes aux critères microbiologiques applicables aux viandes et produits à base de viandes bovines, conformément à la réglementation sanitaire en vigueur aux États-Unis relative à la sécurité et la salubrité des produits de viandes bovines et produits à base de viandes bovines.*

7) Were packed under FSIS inspection and marked with the USDA Mark of Inspection declaring that this meat was inspected and passed and from an establishment accredited by the central competent authority. / *Ont été emballés sous contrôle du FSIS et marqués avec la marque d'inspection de l'USDA déclarant que ces viandes sont inspectés, admises et provenant d'un établissement accrédité par l'autorité centrale compétente.*

8) Transport equipment fulfills the health requirements required in regard to the transport of perishable goods. / *Les engins de transport satisfont aux exigences sanitaires requises en matière de transport des denrées périssables.*

Signature of FSIS Certifying Official/ Signature du représentant officiel du FSIS :

Printed Name/ Nom imprimé :

Title/Professional Degree/ Titre/diplôme professionnel :

(*) Regarding residues of radioactive elements, the additional attestation issued by USDA is attached to this certificate/Concernant les résidus d'éléments radioactifs l'attestation complémentaire fourni par USDA est jointe à ce certificat.

Certificate Edition: 04/09/2019

EQUAL OPPORTUNITY IN EMPLOYMENT AND SERVICES

FSIS Form 2630-9 (6/86)

Attachments:

No Attachments